

Превод от немски език

КМЕТСТВО НА ГРАД ВИЕНА
ОТДЕЛ МА 31 – 02/Д99/1463/96

Фирма UVO Търговско КД
Гшвандкопф 702
6100 Зефелд

Ръководител отдел: дипл. инж. Аурахер, етаж 3, стая 59
Виена, 19.11.1996

Удостоверение за монтаж на уред за ревитализиране на вода

Уважаеми дами и господа,

След като прегледахме предоставените ни документи, включително приложената експертиза, отдел МА счита, че уредът за ревитализиране на вода на фирма UVO не подлежи на издаване на удостоверение по смисъла на § 12, ал. 5 от Закона за водоснабдяване във връзка с § 1, ал. 1 от Наредбата за прилагане на Закона за водоснабдяване.

Вътрешната стена на „ревитализатора за вода”, която влиза в допир с питейната вода, е изработена от неръждаема стомана, материал № 1.4301, който е сертифициран в хранително-вкусовата промишленост и който по своята здравина предлага абсолютна сигурност, че преминаващата питейна вода не може да влезе във физически допир с други вещества.

Следователно ревитализаторът за вода на фирма UVO представлява парче тръба от неръждаема стомана, което не подлежи на издаване на специално удостоверение.

Въпреки това, преди извършване на промени в инсталацията с цел монтаж на т. нар. ревитализатор за вода на фирма UVO, изпълнителната фирма трябва да представи указания за монтаж.

С поздрав,
Управителен съвет, дипл. инж. Лаха

Аз, долуподписаната Дорина Йосифова Русева удостоверявам верността на извършения от мен превод на приложеното удостоверение. Преводът от немски на български език се състои от 1 (една) страница.

Дорина Йосифова Русева
ЕГН 5708060994